

Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogih za direktivo o zavarovalnem posredovanju, direktivo o spremembi nekaterih določb Direktive 2009/65/ES o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje ter uredbo o dokumentih s ključnimi informacijami za naložbene produkte

(Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleškem, francoskem in nemškem jeziku na spletni strani ENVP na naslovu <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 100/05)

1. Uvod

1.1 Posvetovanje z ENVP

1. Komisija je 3. julija 2012 sprejela predlog direktive o zavarovalnem posredovanju (v nadaljnjem besedilu: direktiva o ZP), predlog direktive o spremembi nekaterih določb Direktive 2009/65/ES o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (v nadaljnjem besedilu: direktiva o KNPVP) in predlog uredbe o dokumentih s ključnimi informacijami za naložbene produkte (v nadaljnjem besedilu: uredba o DKl). Ti predlogi so bili 5. julija 2012 poslani ENVP v posvetovanje.

2. ENVP pozdravlja dejstvo, da se Komisija posvetuje z njim, in priporoča, naj se v preambule predlaganih pravnih instrumentov vključi sklicevanje na to mnenje.

3. Več še nesprejetih in prihodnjih predlogov vsebuje določbe, podobne tistim, na katere se sklicuje to mnenje, kot so denimo določbe, ki so bile obravnavane v mnenjih ENVP o zakonodajnem svežnju o reviziji bančne zakonodaje, bonitetnih agencijah, trgih finančnih instrumentov (MIFID/MIFIR) in zlorabi trga⁽¹⁾. Zato je treba to mnenje brati v tesni povezavi z mnenji ENVP z dne 10. februarja 2012 o zgoraj navedenih pobudah.

4. Predlagani direktivi in predlagana uredba bodo različno vplivale na pravice posameznikov v zvezi z obdelavo njihovih osebnih podatkov, ker se nanašajo na preiskovalna pooblastila pristojnih organov, ki vključujejo dostop do obstoječih telefonskih evidenc in podatkov o prometu, podatkovne zbirke, objavo upravnih sankcij, vključno z identiteto odgovornih oseb, in sporočanje kršitev (tako imenovane sisteme za prijavljanje nepravilnosti).

5. Ker so bila vprašanja, obravnavana v tem mnenju, preučena v prejšnjih mnenjih ENVP s finančnega področja, namerava ENVP objaviti smernice za ta in druga zadevna vprašanja, da bi svetoval, kako vprašanja varstva podatkov reševati v prihodnjih predlogih Komisije s tega področja.

1.2 Cilji in obseg predlogov

6. Komisija navaja, da so močni in dobro regulirani trgi malih vlagateljev, ki se jim zdijo najpomembnejši najboljši interesi potrošnikov, potrebni za srednje- in dolgoročno zaupanje potrošnikov ter gospodarsko rast. Po mnenju Komisije zgoraj navedeni zakonodajni predlogi zlasti uvajajo nove, potrošnikom prijazne standarde za informacije o naložbah, dvigajo standarde za svetovanje in zaostrejejo nekatera pravila o investicijskih skladih za zagotovitev njihove varnosti.

3. Sklepne ugotovitve

34. ENVP priporoča:

— naj se sklicevanje na to mnenje vključi v preambule vseh predlogov,

— naj se v vse predloge vključijo določbe, ki poudarjajo polno uporabo veljavne zakonodaje o varstvu podatkov. ENVP tudi predlaga, naj se sklicevanje na Direktivo 95/46/ES pojasni z navedbo, da se bodo določbe uporabljale v skladu z nacionalnimi pravili, s katerimi se izvaja Direktiva 95/46/ES,

⁽¹⁾ Mnenja ENVP z dne 10. februarja 2012 so na voljo na spletnem naslovu <http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/Consultation/Opinions>

- naj se pri predlagani direktivi o ZP dostop pristojnih organov do dokumentov in informacij omeji na natančno opredeljene in resne kršitve predlaganih direktiv ter na primere, v katerih obstaja utemeljen sum (ki bi moral biti podprt s konkretnimi začetnimi dokazi), da je bila storjena kršitev,
- naj se pri predlagani direktivi o ZP uvede zahteva za pristojne organe, da dokumente in informacije zahtevajo z uradno odločbo sodnega organa, v kateri so pojasnjeni pravna podlaga in namen zahteve ter informacije, ki se zahtevajo, rok, v katerem je treba informacije predložiti, in pravica naslovnika, da odločbo predloži v presojo sodišču,
- naj se pri predlagani direktivi o KNPVP uvede zahteva za pristojne organe, da telefonske evidence in podatke o prometu zahtevajo z uradno odločbo pristojnega organa, v kateri so pojasnjeni pravna podlaga in namen zahteve ter informacije, ki se zahtevajo, rok, v katerem je treba informacije predložiti, in pravica naslovnika, da odločbo predloži v presojo sodišču,
- naj se pri predlagani direktivi o ZP pojasnijo pogoji in načini uporabe podatkovne zbirke organa EIOPA, tako da se v predlagane predpise vključijo podrobnejše določbe. Take določbe morajo biti v skladu z zahtevami Uredbe (ES) št. 45/2001. V določbi o vzpostavitvi podatkovne zbirke je treba zlasti (i) opredeliti namen postopkov obdelave in določiti združljive uporabe; (ii) opredeliti subjekte (EIOPA, pristojni organi, Komisija), ki bodo imeli dostop do podatkov, shranjenih v podatkovni zbirki, in jih bodo lahko spreminjali; (iii) zagotoviti pravico do dostopa in ustrezne obveščenosti za vse posameznike, na katere se podatki nanašajo in katerih osebni podatki se lahko hranijo in izmenjujejo; (iv) določiti in omejiti obdobje hrambe osebnih podatkov na najkrajše obdobje, ki je potrebno za izvajanje takega namena,
- naj se v vseh predlogih oceni nujnost predlaganega sistema obvezne objave sankcij in preveri, ali obveznost objave ne presega tega, kar je potrebno za doseg zastavljenega cilja javnega interesa, in ali za izpolnitev istega cilja ne obstajajo manj omejevalni ukrepi. Ob upoštevanju izida tega preizkusa sorazmernosti mora biti obveznost objave vsekakor podprta z ustreznimi zaščitnimi ukrepi, da se zagotovijo upoštevanje načela domneve nedolžnosti, pravica zadevnih oseb do ugovora, varnost/natančnost podatkov in njihov izbris po koncu ustreznega obdobja,
- naj se v zvezi s sporočanjem kršitev v vseh predlogih (i) vstavijo določbe v predlagani direktivi, ki se glasijo: „na vseh stopnjah postopka je treba jamčiti za identiteto teh oseb, razen če se razkritje zahteva v nacionalni zakonodaji v okviru nadaljnje preiskave ali sodnih postopkov“; (ii) doda odstavek, s katerim se zahteva, naj države članice vzpostavijo „ustrezne postopke za zagotovitev pravice obdolžene osebe do obrambe in zaslišanja pred sprejetjem odločitve v zvezi z njo ter pravice do učinkovitega pravnega sredstva zoper kakršno koli odločitev ali ukrep, ki se nanjo nanaša“; (iii) iz določb umakne formulacija „načela, določena“.

V Bruslju, 23. novembra 2012

Giovanni BUTTARELLI

Pomočnik Evropskega nadzornika za varstvo podatkov
